

- Ⓜ **Compressor cooling box 12 / 24 / 230 V**
- Ⓜ **Kühlbox 12 / 24 / 230 V**
- Ⓜ **Hűtőtáska 12 / 24 / 230 V**
- Ⓜ **Chladicí box kompresorový 12 / 24 / 230 V**
- Ⓜ **Chladiaci box kompresorový 12 / 24 / 230 V**

„DUAL“



item 07 087

COMPASS

... a little bit different company

✓
RoHS



Compressor cooling box 12 / 24 / 230 V

User manual

Features

- High efficiency DC inverter compressor and conversion module with high reliability and long life.
- Fluoride-free insulation with good heat preservation performance and low energy consumption.
- 12/24VDC and 110~240VAC power supply, allow use in the car or at home.
- Compressor delay protection
- Quick cooling to -20°C (based on 25°C ambient temperature).
- Intelligent car battery protection system.
- Wide range electronic temperature control.

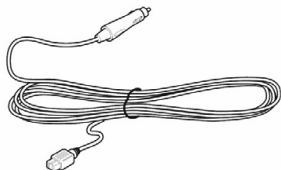
Safety instructions

- Warning: Do not attempt or continue to operate your unit if it is wet. The installation of the DC power source in the boat should be handled by the qualified personnel.
- Make sure the voltage is within the correct range for socket and cable being used. The technical data label on the side of the unit shows the voltage ranges.
- No electrical devices inside the refrigerator as they may be damaged.
- During transportation, slope less than 45° and handle carefully.
- Your unit requires good ventilation, allow the following free space for the air circulation: Back: 200mm Side: 100mm
- The unit must be placed in dry and ventilated place which is far from heat source (such as stove, flue) and avoid direct sun-shine.
- It is recommended to operate the unit on a flat surface. Maximum operation angle is 30°.
- Doubled inner tank allows water filling, but it do not allow pouring out water by inverting the unit. Let the shell of the unit dry after raining if it get wet. Do not allow to dump the unit in the water.
- Although the unit has been cleaned before leaving factory, we strongly recommend to use soft cloth dampened with warm water and a little neutral detergent to clean it again, after that, wipe it with dry soft cloth. (Warning: Electrical parts can be wiped by dry cloth only)
- Warning: Do not allow children to play with the refrigerator (such as climbing or standing in the refrigerator). They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.

Functions and operation setting

Power supply: 12/24V DC or 110~240V AC (enclosed adapter) .

Power cable connection



Operation setting

- ON/OFF: Connect the power supply; press the ON/OFF button to start the unit. Press the ON/OFF button again to turn the unit off.
- Press the button Δ UP or ∇ DOWN button to adjust target temperature. Press the button Δ to increase or the button ∇ to decrease the temperature.
- Press the button "SET" to enter change digits between °C - °F :
- Hold the "SET" button to choose between energy modes
 1. ECO (Energy-saving mode)
 2. MAX (Quick cooling mode)

Indicator light

1. Power indicator light in red: the compressor is stopped.
 2. Power indicator light in Green: the compressor is working.
 3. Eco/Max indicator light in red: quick cooling mode is working.
 4. Eco/Max indicator light in green: Energy-saving cooling mode is working.
- Battery Protection: LOW, MID, HIGH position on backside switch next to power supply socket. Each level of protection controls disabling of the unit in given range of battery voltage as shown at below table.

	12V CUT-OUT	12V CUT-IN	24V CUT-OUT	24V CUT-IN
LOW	10.2V	11.2V	21.6V	23.0V
MED	10.7V	11.7V	22.6V	24.0V
HIGH	11.7V	12.7V	24.6V	26.0V

When the unit is connected to the car, we suggest to set protection to HIGH level. MID and LOW are suggested to use when the unit is connected to the backup battery. Different cars may have different power output voltage.

Most cars will stop the power supply if engine is stopped. But some cars will continue power supply even when engine is stopped. If your refrigerator is still working when the engine of the car is stopped, then you should adjust the battery protection to HIGH, otherwise, the power of your car battery may run out and your car battery may not have enough power to start the engine.

FAQ

The device is not running

- Check if the unit is on
- Check the power supply (test another power supply, such as another vehicle or power outlet)
- Check that the plug is securely connected
- Check the fuse for damage

Low cooling performance

- Too many products have been inserted into the machine
- The product is too hot in the machine
- Lid is unlocked / open
- The lid seal is damaged
- Problems resulting from poor ventilation (secure at least 100 mm of space all around)
- The ambient temperature is too high
- The temperature setting is too high

There is a sound of running water inside the unit

- A normal phenomenon caused by refrigerant circulation in the unit.

Unusual sounds when the refrigerator is turned on

- The refrigerator is not on a flat surface

Error	Cause	Solution
ErO	Temperature sensor error	Replace temperature sensor
Er1	Low voltage protection	Replace car battery
Er2	Damaged (overloaded) fan	Replace the fan
Er3	Compressor start protection	Turn off and let the box cool, restart after 30 minutes
Er4	Irregular run protection	Replace the control unit
Er5	Cooling box overheating	Place at well ventilated area, let it cool and restart
Er9	Disconnecting of temperature sensor	Tighten, or replace the temperature sensor

Food storage

• Freezer (below -20°C)

- Meat should be cut and wrapped tightly, and then averagely placed in the freezer.
- After buying frozen food, put it in the freezer as soon as it is still in frozen condition.
- Do not put the fresh food and frozen food together.
- Do not put the fruit and vegetable in the freezer to avoid freeze-drying.
- Do not put the glass container or other container with sealed liquid in freezer. Or there is a possibility of explosion.

• Refrigerator (0°C ~10°C)

- Eggs, butter, milk and bottled drink can be put in refrigerator.
- Fruit and vegetable should be put in the crisper for moisture retaining.
- Hot food should be cooled down before it's placed in, which could help to save power.
- Food must be packed into fresh keeping bags. Leaving space between packaged foods to keep the circulation of cool air.

Defrosting

After the refrigerator working for a period, frost could be seen on surfaces in the freezer, which reduces refrigerating effect and increases power consumption. In the case, you need to defrost it.

Unplug the refrigerator and open the doors, take the food from the refrigerator to cool place. Use defrosting shovel to remove ice and frost (also can just let the door open, then ice and frost will be thawed by the raising temperature). Then use dishtowel to wipe off the ice water. After that, place the food back to the refrigerator and plug it in power supply.

Note: Do not use sharp metal tools to defrost which will damage the refrigerator.

Care and cleaning

Unplug the refrigerator before cleaning!

Use soft cloth dampened with warm water to wipe the inner surfaces and external appearance of the refrigerator.

Use neutral detergent to clean the heavy stains, and dry with clean soft cloth.

For long vacation or absences, remove food and unplug the refrigerator. Clean the refrigerator and leave the doors open a little. Then place the refrigerator in ventilated place.

NOTE: Do not sprinkle water on the refrigerator during cleaning because that would reduce the insulating property of electrical components and erode the metal parts.

Do not use cleansers containing corrosive and deliquescent material (such as scouring powder, bleach, soap powder, alkaline cleansers, benzene, gasoline, acid, hot water and etc.) to clean the appearance panels, door gaskets and plastic parts.

Following situations are normal

- The flow of refrigerant through the evaporator may create a boiling or gurgling sound.
- In the raining and high humidity weather, moisture may form on the outside of refrigerator or door gaskets. You can wipe damp surfaces with dry cloth.
- The temperature on the back panel may be high (particularly in summer) due to heat emission of the condenser.
- The temperature on external surface of the compressor may be high when compressor is working.
- The compressor may cause a high hum or pulsating sound when it is at starting or stopping step.
- It's normal to hear metal hit noise from compressor when refrigerator is bumped.

Technical specification:

Type	07 087
Inner volume	45 L
Power supply	12 / 24 V =; 230 V ~
Power	max. 45 W (3,75 A / 1,87 A)
Protection class	III
Fuse	15 A
Climatic class	T/ST/N/SN
Energy rating	A++
Category	1
Annual power consumption	73 kWh
Cooling rate	+20°C to -20°C
Ambient temperature	+10°C to +43°C
Noise level	46 dB(A)
External dimensions	63 x 39,8 x 52,4 cm
Cooling fluid	R134a (40g)
Weight	13,5 kg

Guidelines for protection of the environment

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

Meaning of crossed-out wheeled dustbin: Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste. Use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



Kühlbox 12 / 24 / 230 V

Benutzerhandbuch

Eigenschaften

- Hocheffizienter DC-Inverter-Kompressor und Konvertierungsmodul mit hoher Zuverlässigkeit und langer Lebensdauer.
- Fluoridfreie Isolierung mit guter Wärmeschutzleistung und niedrigem Energieverbrauch.
- 12 / 24VDC und 110 ~ 240VAC Stromversorgung, ermöglichen den Einsatz im Auto oder zu Hause.
- Kompressorverzögerungsschutz
- Schnelle Abkühlung auf -20 °C (basierend auf 25 °C Umgebungstemperatur).
- Intelligentes Batterieschutzsystem.
- Große Auswahl an elektronischer Temperaturregelung.

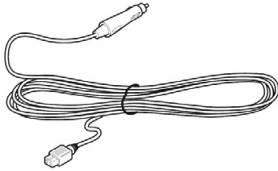
Sicherheitshinweise

- Warnung: Versuchen Sie nicht, das Gerät zu betreiben, wenn es nass ist. Die Installation der Gleichstromquelle im Boot sollte von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung im richtigen Bereich für die verwendete Steckdose und das Kabel liegt. Das technische Datenetikett auf der Seite des Geräts zeigt die Spannungsbereiche an.
- Keine elektrischen Geräte im Kühlschrankschrank, da diese beschädigt werden können.
- Während des Transports ist die Neigung weniger als 45 ° und muss vorsichtig gehandhabt werden.
- Ihr Gerät muss gut belüftet sein und folgende Freiräume für die Luftzirkulation lassen:
Rückseite: 200mm Seite: 100mm
- Das Gerät muss in einem trockenen und gut belüfteten Ort aufgestellt werden, die weit von einer Wärmequelle (wie zB Herd, Rauch) und Vermeiden Sie direkten Sonnenglanz.
- Es wird empfohlen, das Gerät auf einer ebenen Fläche zu betreiben. Der maximale Arbeitswinkel beträgt 30 °.
- Der doppelte innere Tank ermöglicht die Wasserfüllung, aber es ist nicht möglich, das Wasser durch Umdrehen des Geräts auszuschütten. Lassen Sie die Schale des Geräts trocknen, nachdem es gereinigt hat, falls es nass wird. Lassen Sie das Gerät nicht ins Wasser fallen.
- Obwohl das Gerät vor dem Verlassen der Fabrik gereinigt wurde, empfehlen wir dringend die Verwendung von weichen Tuch mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralreiniger, es wieder zu reinigen, danach, wischen Sie es mit einem trockenen, weichen Tuch (Achtung: Elektrische Teile können abgewischt werden nur trockenes Tuch)
- Warnung: Lassen Sie Kinder nicht mit dem Kühlschrankschrank spielen (z. B. beim Klettern oder Stehen im Kühlschrankschrank). Sie könnten den Kühlschrankschrank beschädigen und sich schwer verletzen.

Funktionen und Betriebseinstellung

Stromversorgung: 12/24V DC oder 110 ~ 240V AC (beiliegendem Adapter).

Stromanschluss



Betriebseinstellung

- ON / OFF: Schließen Sie die Stromversorgung an. Drücken Sie die EIN / AUS-Taste, um das Gerät zu starten. Drücken Sie die ON / OFF-Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.
- Drücken Sie die UP- oder DOWN-Taste, um die Zieltemperatur einzustellen. Drücken Sie die Taste D, um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern.
- Drücken Sie die Taste "SET", um die Änderungsziffern zwischen ° C - ° F einzugeben:
- Halten Sie die "SET"-Taste gedrückt, um zwischen den Energiemodi zu wählen

1. ECO (Energiesparmodus)
2. MAX (Schnellkühlmodus)

Kontrollleuchte

1. Betriebsanzeige rot: Der Kompressor ist gestoppt.
 2. Betriebsanzeige in Grün: Der Kompressor arbeitet.
 3. Eco / Max-Kontrollleuchte in Rot: Der Schnellkühlmodus funktioniert.
 4. Eco / Max-Kontrollleuchte grün: Energiesparender Kühlmodus funktioniert.
- Batterieschutz: NIEDRIGE, MITTEL, HOHE Position auf dem Rückseitenschalter neben der Stromversorgungsbuchse. Jede Schutzstufe steuert die Deaktivierung der Einheit im angegebenen Bereich der Batteriespannung, wie unten gezeigt.

	12V CUT-OUT	12V CUT-IN	24V CUT-OUT	24V CUT-IN
LOW	10.2V	11.2V	21.6V	23.0V
MED	10.7V	11.7V	22.6V	24.0V
HIGH	11.7V	12.7V	24.6V	26.0V

Wenn das Gerät an das Auto angeschlossen ist, empfehlen wir, den Schutz auf HIGH zu stellen. MID und LOW werden empfohlen, wenn das Gerät an die Backup-Batterie angeschlossen ist. Verschiedene Autos können unterschiedliche Ausgangsspannungen haben.

Die meisten Autos stoppen die Stromversorgung, wenn der Motor gestoppt ist. Aber einige Autos fahren weiter, selbst wenn der Motor angehalten wird. Wenn Ihr Kühlschrank noch funktioniert, während der Motor steht, sollten Sie den Batterieschutz auf HIGH stellen, da sonst möglicherweise die Leistung der Autobatterie erschöpft ist und die Autobatterie nicht genug Leistung hat, um den Motor zu starten.

FAQ

Das Gerät läuft nicht

- Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist
- Überprüfen Sie die Stromversorgung (testen Sie ein anderes Netzteil, z. B. ein anderes Fahrzeug oder eine Steckdose)
- Überprüfen Sie, ob der Stecker fest angeschlossen ist
- Überprüfen Sie die Sicherung auf Beschädigungen

Geringe Kühlleistung

- Es sind zu viele Produkte in die Maschine eingelegt
- Das Produkt ist in der Maschine zu heiß
- Der Deckel ist entriegelt / offen
- Die Deckeldichtung ist beschädigt
- Probleme durch schlechte Belüftung (mindestens 100 mm Raum ringsum sichern)
- Die Umgebungstemperatur ist zu hoch
- Die Temperatureinstellung ist zu hoch

Es ist ein Geräusch von fließendem Wasser im Gerät zu hören

- Ein normales Phänomen, das durch die Kältemittelzirkulation im Gerät verursacht wird.

Ungewöhnliche Geräusche beim Einschalten des Kühlschranks

- Der Kühlschrank ist nicht auf einer ebenen Fläche

Fehler	Ursache	Lösung
Er0	Temperatursensor Fehler	Temperatursensor ersetzen
Er1	Niederspannungsschutz	Autobatterie ersetzen
Er2	Beschädigter (überlasteter) Lüfter	Ersetzen Sie den Lüfter
Er3	Kompressor Startschutz	Ausschalten und die Box abkühlen lassen, nach 30 Minuten neu starten
Er4	Unregelmäßiger Laufschutz	Ersetzen Sie die Steuereinheit
Er5	Kühlbox Überhitzung	Gut belüften, abkühlen lassen und neu starten
Er9	Trennen des Temperatursensors	Den Temperatursensor anziehen oder austauschen

Lagerung von Lebensmitteln

- **Gefrierschrank (unter -20 °C)**

Fleisch sollte geschnitten und fest gewickelt und dann in den Gefrierschrank gelegt werden.

-Nach dem Kauf von Tiefkühlkost, legen Sie es in den Gefrierschrank, sobald es noch in gefrorenem Zustand ist.

- Stellen Sie die frische Nahrung und gefrorene Nahrung nicht zusammen.

- Stellen Sie das Obst und Gemüse nicht in den Gefrierschrank, um ein Gefrietrocknen zu vermeiden.

- Stellen Sie den Glasbehälter oder andere Behälter nicht mit versiegelter Flüssigkeit in den Gefrierschrank. Oder es besteht die Möglichkeit einer Explosion.

- **Kühlschrank (0 °C ~ 10 °C)**

-Eggs, Butter, Milch und abgefülltes Getränk können in den Kühlschrank gestellt werden.

-Früchte und Gemüse sollten zum Aufbewahren der Feuchtigkeit in den Schälchen gegeben werden.

- Heißes Essen sollte vor dem Einlegen gekühlt werden, um Energie zu sparen.

Das Fleisch muss in frische Aufbewahrungstüten verpackt werden. Zwischen den verpackten Lebensmitteln muss Platz gelassen werden, um die Zirkulation der kühlen Luft aufrechtzuerhalten.

Auftauen

Nachdem der Kühlschrank einige Zeit in Betrieb war, war Frost auf den Oberflächen im Gefrierschrank zu sehen.

Das reduziert den Kühleffekt und erhöht den Stromverbrauch. In dem Fall muss es abtauen.

Trennen Sie den Kühlschrank und öffnen Sie die Türen, nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Kühlschrank, um sie abzukühlen.

Entfrostschaufel verwenden, um Eis und Frost zu entfernen (kann auch die Tür öffnen lassen, dann Eis und

Frost wird durch die ansteigende Temperatur aufgetaut). Dann wische das Eis mit Geschirrtuch ab

Wasser. Danach legen Sie das Essen wieder in den Kühlschrank und schließen es an die Stromversorgung an.

Hinweise: Verwenden Sie keine scharfen Metallwerkzeuge, um den Kühlschrank zu beschädigen.

Pflege und Reinigung

Trennen Sie den Kühlschrank vor der Reinigung!

Verwenden Sie ein weiches, mit warmem Wasser angefeuchtetes Tuch, um die inneren und äußeren Oberflächen abzuwischen

Aussehen des Kühlschranks.

Verwenden Sie neutrales Reinigungsmittel, um die starken Flecken zu entfernen, und trocknen Sie sie mit einem sauberen, weichen Tuch ab.

Entfernen Sie für längere Zeit oder Abwesenheit Lebensmittel und ziehen Sie den Kühlschrank aus der Steckdose. Reinigen Sie die

Kühlschrank und lassen Sie die Türen ein wenig offen. Dann stellen Sie den Kühlschrank in belüftet wie.

HINWEIS: Sprühen Sie während der Reinigung kein Wasser auf den Kühlschrank.

reduzieren die Isoliereigenschaft von elektrischen Bauteilen und erodieren die Metallteile.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die ätzendes und zerfließendes Material enthalten

Scheuerpulver, Bleiche, Seifenpulver, alkalische Reiniger, Benzol, Benzin, Säure,

heißes Wasser und so weiter), um die Sichtplatten, Türdichtungen und Kunststoffteile zu reinigen.

Die folgenden Situationen sind normal

- Das Kältemittel durch den Verdampfer kann ein kochendes oder gurgelndes Geräusch erzeugen.
- Bei Regen und hoher Luftfeuchtigkeit kann sich Feuchtigkeit auf der Außenseite des Kühlschranks oder der Türdichtungen bilden. Sie können feuchte Oberflächen mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Die Temperatur auf der Rückwand kann aufgrund der Wärmeabgabe des Kondensators hoch sein (besonders im Sommer).
- Die Kompressortemperatur kann hoch sein, wenn der Kompressor arbeitet.
- Der Kompressor kann ein hohes Brummen oder pulsierendes Geräusch verursachen, wenn er sich im Start- oder Stopp-Schritt befindet.
- Es ist normal, dass Metallgeräusche vom Kompressor zu hören sind, wenn der Kühlschrank gestoßen wird.

Technical specification:

Modell	07 087
Innenvolumen	45 L
Energieversorgung	12 / 24 V =; 230 V ~
Stromverbrauch	max. 45 W (3,75 A / 1,87 A)
Schutzklasse	III
Sicherung	15 A
Klimaklasse	T/ST/N/SN
Energiebewertung	A++
Kategorie	1
Jährlicher Energieverbrauch	73 kWh
Kühlbereich	+20°C zu -20°C
Umgebungstemperatur	+10°C zu +43°C
Geräuschpegel	46 dB(A)
Außenmaße	63 x 39,8 x 52,4 cm
Kühlfülligkeit	R134a (40g)
Gewicht	13,5 kg

Leitlinien zum Schutz der Umwelt

ENTSORGUNG: Dieses Produkt nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen. Sammlung solcher Abfall getrennt für eine spezielle Behandlung ist notwendig.

Bedeutung von durchgestrichenen Mülltonnen: Nicht über Elektroschrott verfügen Maschinen als unsortierter Siedlungsabfall. Separate Sammlung verwenden Einrichtungen.

Bitte kontaktieren Sie Ihre lokale Regierung für Informationen über die Sammlung Systeme verfügbar.

Wenn elektrische Geräte auf Deponien oder Deponien entsorgt werden, gefährliche Stoffe können in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette, schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.



Hűtőtáska 12 / 24 / 230 V

Használati utasítás

Jellemzők

- Nagy hatékonyságú DC inverter kompresszor és átalakító modul nagy megbízhatósággal és hosszú élettartammal.
- Fluoridmentes szigetelés jó hő megőrzéssel és alacsony energiafelhasználással.
- 12 / 24VDC és 110 ~ 240VAC tápegység, lehetővé teszi a használatot az autóban vagy otthon.
- Kompresszor késleltetés elleni védelem
- Gyors hűtés -20 °C (25 °C környezeti hőmérsékleten alapul).
- Intelligens autó-akkumulátor-védelmi rendszer.
- Széles tartományú elektronikus hőmérsékletszabályozás.

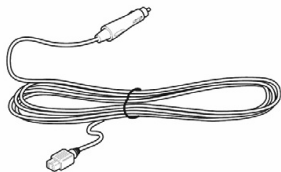
Biztonsági utasítások

- Figyelmeztetés: Ne próbálja meg vagy folytassa a készülék üzemeltetését, ha nedves. Az egyenáramú tápegység felszerelését a hajóban a szakképzett személyzet kezelheti.
- Győződjön meg róla, hogy a feszültség a megfelelő aljzaton belül van. A készülék oldalán található műszaki adatok címkéje mutatja a feszültségtartományokat.
- Nincs elektromos eszköz a hűtőszekrényben, mert károsodhat.
- A szállítás során a lejtés kevesebb, mint 45 ° és óvatosan kezelje.
- A készülék megfelelő szellőzést igényel, engedje szabadon a következő szabad területet a levegő keringtetéséhez: Hátlal: 200 mm Oldal: 100 mm
- A készüléket száraz és szellőztetett helyen kell elhelyezni, amely távol van a hőforrástól (pl. Tűzhely, füstgáz), és elkerülje a közvetlen napfényt.
- Javasoljuk, hogy a készüléket sima felületen használja. A maximális működési szög 30 °.
- A megduplázódott belső tartály lehetővé teszi a víztöltést, de nem teszi lehetővé a víz kiöntését az egység megfordításával. Hagyja, hogy a készülék héja az eső után nedves legyen. Ne engedje, hogy a készüléket a vízbe dobja.
- Bár a készüléket a gyárból való kilépés előtt tisztították, javasoljuk, hogy puha ruhát használjon meleg vízzel és kevés semleges tisztítószerszel, hogy tisztítsa meg újra, majd törölje száraz, puha ruhával. (Figyelmeztetés: Az elektromos alkatrészeket meg lehet törölni csak száraz ruhával)
- Figyelmeztetés: Ne engedje, hogy a gyerekek játszassanak a hűtőszekrényvel (például mászni vagy hűtőszekrényben állni). Károsíthatják a hűtőszekrényt, és súlyosan megsérülhetnek.

Funkciók és működési beállítások

Tápellátás: 12 / 24V DC vagy 110 ~ 240V AC (zárt adapter).

Tápkábel csatlakozás



Működési beállítás

- BE / KI: Csatlakoztassa az áramellátást; nyomja meg az ON / OFF gombot a készülék indításához. Nyomja meg ismét az ON / OFF gombot az egység kikapcsolásához.
- Nyomja meg a Δ UP vagy a ∇ DOWN gombot a célhőmérséklet beállításához. Nyomja meg a Δ gombot a növeléshez, vagy a ∇ gombot a hőmérséklet csökkentéséhez.
- Nyomja meg a "SET" gombot a számjegyek közötti átváltáshoz ° C - ° F:
- Tartsa lenyomva a "SET" gombot az energia üzemmódok közötti választáshoz

1. ECO (energiatakarékos üzemmód)

2. MAX (gyors hűtés üzemmód)

Jelző lámpa

1. Tápellátás jelzőfény pirosan: a kompresszor leáll.

2. Tápellátás jelzőfény zölden: a kompresszor működik.

3. Eco / Max jelzőfény pirosan: a gyors hűtés üzemmód működik.

4. Eco / Max jelzőfény zölden: Az energiatakarékos hűtés üzemmód működik.

- Akkumulátorvédelem: LOW, MID, HIGH állás a hátsó kapcsolónál a tápegység aljzat mellett. A védelem minden szintje szabályozza a készülék letiltását az adott feszültségtartományban az alábbi táblázat szerint.

	12V CUT-OUT	12V CUT-IN	24V CUT-OUT	24V CUT-IN
LOW	10.2V	11.2V	21.6V	23.0V
MED	10.7V	11.7V	22.6V	24.0V
HIGH	11.7V	12.7V	24.6V	26.0V

Amikor az egység csatlakozik az autóhoz, javasoljuk, hogy a védelmet MAGAS szintre állítsuk be. A MID és a LOW használatát javasoljuk, ha a készülék a tartalék akkumulátorra csatlakozik. A különböző autók eltérő teljesítménykimeneti feszültséggel rendelkezhetnek.

- A legtöbb autó leállítja az áramellátást, ha a motor leáll. De egyes autók a motor leállása után isfolytatják a tápellátást. Ha a hűtőszekrény még mindig működik, amikor az autó motorja le van állítva, akkor állítsa az akkumulátort a HIGH állásba, ellenkező esetben az autó akkumulátorának teljesítménye elfogyhat, és az autó akkumulátorának nincs elegendő teljesítménye a motor indításához.

GYIK

Az eszköz nem működik

- Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva
- Ellenőrizze a tápegységet (teszteljen egy másik tápegységet, például egy másik járművet vagy hálózati aljzatot)
- Ellenőrizze, hogy a dugó megfelelően van-e csatlakoztatva
- Ellenőrizze a biztosítékot a sérülés miatt

Alacsony hűtési teljesítmény

- Túl sok termék került a gépbe
- A termék túl forró a gépben
- A fedél nyitva van / nyitva van
- A fedél tömítése sérült
- Nem megfelelő szellőzéssel járó problémák (legalább 100 mm-es helyet kell biztosítani)
- A környezeti hőmérséklet túl magas
- A hőmérséklet beállítás túl magas

A készülék belsejében folyó víz hangzik

- A hűtőközeg-keringés által okozott normál jelenség.

Szokatlan hangok, amikor a hűtőszekrény be van kapcsolva

- A hűtőszekrény nem sík felületen van

Hiba	Okát	Megoldás
Er0	Hőmérséklet érzékelő hiba	Cserélje ki a hőmérséklet érzékelőt
Er1	Kisfeszültségű védelem	Cserélje ki az akkumulátort
Er2	Sérült (túlterhelt) ventilátor	Cserélje ki a ventilátort
Er3	Kompresszor indítási védelem	Kapcsolja ki és hagyja kihagyni a dobozt, 30 perc múlva indítsa újra
Er4	Szabálytalan futásvédelem	Cserélje ki a vezérlőegységet
Er5	Hűtődoboz túlmelegedése	Jól szellőző helyen, hagyja kihűlni és újraindulni
Er9	A hőmérséklet-érzékelő leválasztása	Húzza meg, vagy cserélje ki a hőmérsékletérzékelőt

Ételtároló

• Fagyasztó (-20 °C alatt)

- A húst vágni és szorosan be kell húzni, majd átlagban a fagyasztóba kell helyezni.
- A fagyasztott élelmiszer felvásárlása után helyezze be a fagyasztóba, amint még mindig fagyott állapotban van.
- Ne tegye a friss ételmelet és a fagyasztott ételeket.
- A fagyasztva szárítás elkerülése érdekében ne tegye a gyümölcsöt és a zöldséget a fagyasztóba.
- Ne tegye az üvegtartályt vagy más tartályt zárt folyadékkal a fagyasztóba. Vagy lehetőség van robbanásra.

• Hűtőszekrény (0 °C ~ 10 °C)

- A tojásokat, a vaját, a tejet és a palackozott italokat hűtőszekrénybe lehet tenni.
- A gyümölcsöt és a növényeket a legmélyebbre kell helyezni a nedvesség megőrzése érdekében.
- Az ételeket le kell hűteni, mielőtt elhelyezésre kerülne, ami segíthet az energiatakarékosságban.
- A terméket friss tartós zsákokba kell csomagolni. A csomagolt élelmiszerek között hagyja a helyet, hogy megőrizze a hideg levegő áramlását.

Kiolvasztás

Miután a hűtőszekrény egy ideig működött, a fagyasztó felületén fagy látható, amely csökkenti a hűtőteljesítményt és növeli az energiafogyasztást. Ebben az esetben ön meg kell leolvasztani.

Húzza ki a hűtőszekrényt, és nyissa ki az ajtókat, húzza le a hűtőszekrényből az ételeket.

Használja a leolvasztó lapátot, hogy eltávolítsa a jeget és a fagyot (szintén hagyja nyitva az ajtót, majd jeget és a fagyot a felemelkedési hőmérséklet felolvasztja). Ezután használjon konyharuhát, hogy törölje le a jeget víz. Ezután helyezze vissza az ételt a hűtőszekrénybe, és dugja be a tápegységbe.

Megjegyzés: Ne használjon éles fémszerszámokat a leolvasztáshoz, ami károsíthatja a hűtőszekrényt.

Ápolás és tisztítás

Tisztítás előtt húzza ki a hűtőszekrényt!

A belső felületeket és a külső felületeket törölje le meleg vízzel nedvesített puha ruhával a hűtőszekrény megjelenése.

Ne használjon semleges mosószert a nehéz foltok tisztításához, és tiszta puha ruhával tisztítsa meg.

Hosszú nyaralás vagy távollét esetén vegye le az élelmiszereket és húzza ki a hűtőszekrényt. Tisztítsa meg a hűtőszekrényt, és hagyja nyitva az ajtót egy kicsit. Ezután helyezze a hűtőszekrényt szellőztetett helyre hely.

MEGJEGYZÉS: Ne tisztítsa meg a vizet a hűtőszekrényben tisztítás közben, mert ez lenne csökkenti az elektromos alkatrészek szigetelési tulajdonságait és a fémrészeket.

Ne használjon maró hatású és elfolyósodó anyagot tartalmazó tisztítószereket (pl. súrolópor, fehérítő, szappanpor, alkáli tisztítók, benzol, benzin, sav, forró víz stb.) a kültéri lapok, az ajtótomítések és a műanyag alkatrészek tisztításához.

A következő helyzetek normálisak

- A hűtőközeg áramlása az elpárologtatón keresztül forrás vagy gurgling hang keletkezhet.
- Az esőzések és a magas páratartalmú időjárás esetén nedvesség keletkezhet a hűtőszekrény vagy az ajtótomítések külső oldalán. Nedves felületeket törölhet száraz ruhával.
- A hátsó panel hőmérséklete magas lehet (különösen nyáron) a kondenzátor hőkibocsátása miatt.
- A kompresszor külső felületén a hőmérséklet magas lehet, ha a kompresszor működik.
- A kompresszor magas zümmögést vagy lüktető hangot okozhat, amikor az indítási vagy leállítási lépésnél van.
- Normális, ha a hűtőszekrény ütközéskor hallja a kompresszor fém ütőhangját.

Műszaki adatok:

Típus	07 087
Belső hangerő	45 L
Energiaellátás	12 / 24 V =; 230 V ~
Villamosenergia-fogyasztás	max. 45 W (3,75A / 1,87A)
Védelmi osztály	III
Biztosíték	15A
Klímaosztály	T/ST/N/SN
Energia Értékelés	A++
Kategória	1
Éves energiafogyasztás	73 kWh
Hűtés területén	+20°C hogy -20°C
Környezeti hőmérséklet	+10°C hogy +43°C
Zaj	46 dB(A)
Külső méretek	63 x 39,8 x 52,4 cm
Hűtőfolyadék	R134a (40g)
Súly	13,5 kg

Iránymutatások a környezet védelmére

HULLADÉKKEZELÉS: Ne dobja a terméket selejten települési hulladékként. Gyűjteménye ilyen Különleges kezelésre külön hulladékot kell használni.

A kerekes szeméttároló kereszteződésének jelentése: Ne dobja el az elektromos berendezést mint a válogatott települési hulladék.

Használjon külön gyűjteményt felszerelés.

A gyűjtéssel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz rendelkezésre álló rendszerek.

Ha az elektromos berendezéseket hulladéklerakókban vagy

hulladéklerakókban ártalmatlanítják, veszélyes anyagok

szivároghatnak a talajvízbe, és bejuthatnak a vízbe tápláléklánc, ami károsítja az egészségét és a jólétet.



Chladicí box kompresorový 12 / 24 / 230 V

Návod k použití

Chladicí box může být napájen z 12 V nebo 24 V zástrčky automobilů či lodí, nebo z běžné zásuvky 230 V.

Je vybaven výkonným kompresorem s chladičím médiem a lze jej použít jak jako chladničku s teplotou 0 – 10°C, tak i jako mrazicí box s teplotou až -20°C.

Chladicí box nabízí režim ECO pro úsporu elektrické energie a MAX mode pro rychlé ochlazení obsahu až k -20°C (při okolní teplotě 25°C).

Dále je vybaven inteligentním systémem ochrany před vybitím připojeného akumulátoru a je osazen displejem s tlačítky pro pohodlné ovládání.

Dvířka chladicího boxu umožňují pohodlné podélné otvírání. Díky postranním madlům z odolného plastu je tento box snadno přenosný.

Vnější plášť je proveden z kvalitně lakovaného hliníku stříbrné barvy, který spolu s perfektní PU izolací zajišťuje dlouhodobé zachování stabilní teploty uvnitř boxu a zaručuje velmi nízkou spotřebu energie.

Obsah balení:

- Chladicí box
- Napájecí kabel 12/24 V
- Adaptér pro napájení 230 V
- Návod k použití

Přečtěte si důkladně tento návod, než začnete používat spotřebič. Uchovejte jej na bezpečném místě pro možné budoucí použití. Při předání spotřebiče jiné osobě ji odevzdejte také tento návod k obsluze.

Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za poškození vyplývající z nesprávného použití nebo nesprávné manipulace.

Všeobecná bezpečnost

NEBEZPEČÍ!

Na lodích: Pokud je spotřebič napájen ze sítě, zajistěte, aby mělo napájení správný jistič.

VAROVÁNÍ!

- Spotřebič nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený.
- Tento spotřebič smí opravovat pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Nesprávné opravy mohou vést k nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností s obsluhou domácích spotřebičů jej nesmí ovládat bez dohledu odpovědné osoby.
- Elektrická zařízení nejsou hračky.

- Držte a používejte zařízení mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Pokud je poškozený přívodní kabel spotřebiče, musí jej vyměnit výrobce, servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Ve spotřebiči neskladujte žádné hořlavé předměty jako jsou spreje.

UPOZORNĚNÍ!

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě
 - před čištěním a údržbou
 - po použití
- Potraviny skladujte pouze v originálním balení nebo vhodných nádobách.

POZNÁMKA!

- Spotřebič připojujte následovně:
 - Pomocí 12/24 V kabelu k zásuvce vozu (např. k cigaretovému zapalovači)
 - Pomocí 230 V adaptéru s kabely do běžné zásuvky 230 V.
- Zkontrolujte, zda parametry napájení na výrobním štítku odpovídají parametrům v elektrické síti.
- Chladicí zařízení není vhodné pro převoz žíravých látek obsahujících rozpouštědla.
- Při odpojování od elektrické zásuvky netehejte za kabel.
- Pokud je spotřebič připojený k 12/24 V zásuvce: Odpojte chladničku a jiné elektrické spotřebiče od baterie, než připojíte dobíjecí zařízení.
- Pokud je spotřebič připojený k 12/24 V zásuvce: Odpojte spotřebič nebo jej vypněte, když vypnete motor.
- V opačném případě může dojít k vybití baterie.

Bezpečná obsluha spotřebiče

NEBEZPEČÍ!

Nedotýkejte se kabelů holými rukama. To platí zejména při napájení spotřebiče z 230 V elektrické sítě.

UPOZORNĚNÍ!

Před zapnutím zařízení se ujistěte, zda je kabel a zástrčka v pořádku.

POZNÁMKA!

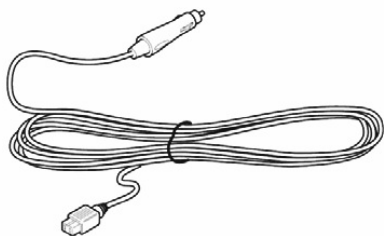
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř spotřebiče, dokud nejsou doporučena výrobcem.
- Nestavte spotřebič do blízkosti otevřeného

ohně nebo zdrojů tepla (ohřivače, přímé sluneční záření, plynové trouby apod.). - Riziko přehřátí!

- Zajistěte vždy dostatečné větrání tak, aby se nehromadilo teplo během provozu. Ujistěte se, zda je spotřebič v dostatečné vzdálenosti od zdí a jiných předmětů pro dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Ponechte minimálně volný prostor 10 cm po stranách a 20 cm na zadní straně.
- Nezakrývejte větrací otvory.
- Neplňte vnitřní zásobník ledem ani tekutinami.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody.
- Chraňte spotřebič a kabel před teplem a vlhkostí.
- Nezapínejte zařízení v případě, že je mokré.
- Instalaci spotřebiče do lodě musí být provedena odborným a kvalifikovaným technikem.
- Je doporučeno používat spotřebič na rovném podkladu a v zapnutém stavu v náklonu menším než 30°.
- Při transportu nenaklápějte více, než pod úhlem 30°, s výrobkem zacházejte opatrně. Pokud dojde k většímu naklonění, nechte vždy spotřebič 24 hodin vypnutý a až pak jej zapněte.
- Spotřebič je určen výhradně pro vnitřní použití, nikdy jej nevystavujte vlhkosti.
- Přesto, že bylo zařízení umyto již po montáži, doporučujeme umýt za pomoci utěrky a horké vody a trochy neutrálního čistícího prostředku. Po umytí je třeba utřít suchou utěrkou.
- Pozor - elektrické části mohou být myty pouze suchou utěrkou

Připojení spotřebiče

- **Připojení k baterii (např. ve vozidle nebo lodi)**
- Spotřebič můžete napájet z 12 V nebo 24 V.
- Poznámka! Riziko poškození!
- Odpojte chladničku a další spotřebiče od baterie, než připojíte baterii k rychle dobýjecímu zařízení.
- Přepětí může poškodit elektroniku spotřebiče.
- Zapojte 12/24 V kabel zo zásuvky automobilového zapalovače 12 V nebo 24 V.



Připojení k 230 V elektrické síti (např. v domácnosti nebo kanceláři)

NEBEZPEČÍ! Riziko zasažení elektrickým proudem!

- Nikdy nemanipulujte s konektory ani přepínači mokřma rukama, nebo když stojíte na mokřem povrchu.
- Pokud používáte spotřebič na lodi s napájením 230 V~, musíte instalovat přerušovač zbytkového proudu mezi 230 V AC síť a spotřebič. Požádejte o pomoc zkušeného technika.
- Připojte 230 V kabel adaptéru do běžné zásuvky 230 V a druhý konec adaptéru připojte k chladicímu boxu.



- **Funkce a ovládání:**
- Zapínání a vypínání tlačítkem ON/OFF
- Tlačítka šipka nahoru a šipka dolu se nastavuje požadovaná teplota.
- Volba ochrany baterií pomocí spínače (vedle napájení) HIGH, MED a nejvíce chránící režim LOW. (viz tabulka dole)
- Tlačítko SET slouží pro změnu jednotek mezi °C a °F.
- Dlouhé stisknutí tlačítka SET pro přepínání mezi úsporným ECO režimem a MAX výkonným režimem.

Indikační osvětlení:

- kontrolka Power svítí
spotřebič je zapnutý
- kontrolka Power svítí červeně
kompresor v klidovém stavu
- kontrolka Power svítí zeleně
kompresor pracuje
- kontrolka Eco/Max svítí zeleně
úsporný režim ECO
- kontrolka Eco/Max svítí červeně
režim maximálního výkonu MAX

	12V CUT-OUT	12V CUT-IN	24V CUT-OUT	24V CUT-IN
LOW	10.2V	11.2V	21.6V	23.0V
MED	10.7V	11.7V	22.6V	24.0V
HIGH	11.7V	12.7V	24.6V	26.0V

Skladování potravin:

Při skladování potravin v chladicím boxu se řiďte všeobecnými zvyklostmi.

Použití jako mraznička (teploty 0 až -20°C)

- Při nákupu mražených potravin je nutné jejich, co nejrychlejší, umístění zpět do mrazáku a to nejlépe dokud jsou stále zamražené.
- Neumísťujte do mrazáku skleněné nádoby, ani balení obsahující uzavřené tekutiny. Expanzí tekutin by mohlo dojít k prasknutí a jinému obdobnému poničení

Použití jako chladnička (teploty 0 až 10°C)

- Vhodné např. pro vejce, máslo, mléko, nápoje v uzavřených nádobách, či jiných obalech.
- Ovoce a zeleninu je doporučeno umísťovat do sáčků pro zachování čerstvosti.
- Teplé jídlo do chladicího boxu nikdy neumísťujete. Vždy jej nechte nejprve vychladnout na pokojovou teplotu a až poté je vložte do chladicího boxu.
- Ponecháním volného prostoru mezi jednotlivými potravinami se docílí lepší cirkulace vzduchu s následným zvýšením energetické úspornosti a rychlejšího chlazení.

Čištění a údržba

VAROVÁNÍ!

Vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě před čištěním a údržbou.

POZNÁMKA! Riziko poškození

- Spotřebič nikdy nečistěte pod tekoucí vodou ani v myčce nádobí.
- Nepoužívejte drsné ani tvrdé čisticí prostředky k čištění, neboť tyto mohou poškodit spotřebič.
- Příležitostně vyčistěte vnitřek a vnější strany spotřebiče vlhkou utěrkou.
- Použijte neutrální čisticí prostředek na silné nánosy špíny
- Vysušte suchou utěrkou
- Při dlouhodobém odstavení chladničky, je nutné ji umýt a zajistit dostatečnou cirkulaci vzduchu, ponecháním pootevřených dvířek.
- Nepoužívejte postřikovač jako pomůcku k čištění, voda by se mohla dostat do elektroniky přístroje a kovovým součástkám tak zapříčinit rez a poničení
- Na čištění informačního displeje, těsnění dveří a jiné plastové součásti nepoužívejte prostředky na bázi žiravin, čisticích prášků,

mýdel, alkalických čisticích prostředků, benzin, kyselinu ani horkou vodu.

Odmrazování

Vlhkost může tvořit námrazu uvnitř spotřebiče nebo na výparniku. To snižuje kapacitu chlazení. Abyste tomu zabránili, odmrazujte spotřebič v vhodné chvíli.

POZNÁMKA! Riziko poškození!

Nikdy nepoužívejte tvrdé ani ostré předměty k odstraňování námrazy nebo uvolňování přimrzlých potravin. Při odmrazování spotřebiče postupujte následovně:

- Vyjměte obsah spotřebiče.
- Pokud je to nutné, uložte je do jiného chladicího spotřebiče k uchování chladu.
- Spotřebič vypněte.
- Nechte víko otevřené.
- Po roztání veškerého ledu utřete zbylou vodu.

Nejčastější dotazy

• Zařízení se nezapne

- Zkontrolujte, zda je jednotka zapnutá
- Zkontrolujte napájení (vyzkoušejte jiný zdroj napájení, např. jiné vozidlo nebo síťovou zásuvku)
- Zkontrolujte, zda je zástrčka dobře připojena
- Zkontrolujte pojistku, zda nebyla přepálena

• Nízký chladicí výkon

- Do přístroje bylo vloženo příliš mnoho výrobků
- V zařízení je příliš horký výrobek
- Víko je odjištěno / otevřeno
- Těsnění víka je poškozeno
- Problémy vyplývající ze špatného větrání (zajistěte alespoň 100 mm prostoru kolem všech stran)
- Okolní teplota je příliš vysoká
- Nastavení teploty je příliš vysoké

* Je slyšet zvuk tekoucí vody zevnitř jednotky

- Normální jev, způsobený oběhem chladiva v jednotce.

• Nezvyklé zvuky po zapnutí chladničky

- Chladnička není umístěna na rovném povrchu

Chyba	Příčina	Odstranění
Er0	Problém snímače teploty	Vyměňte čidlo teploty
Er1	Ochrana před nízkým napětím	Vyměňte baterii
Er2	Přepětím poškozený ventilátor	Vyměňte ventilátor
Er3	Ochrana spouštění kompresoru	Vypněte box alespoň na 30 minut a znovu spusťte
Er4	Ochrana před nepravidelným chodem	Vyměňte řídicí jednotku
Er5	Přehřátí chladničky	Dejte box na dobře větrané místo, ochladte a znovu spusťte
Er9	Odpojení teplotního čidla	Dotáhněte čidlo teploty, nebo vyměňte čidlo teploty.

Technická data:

Model	07 087
Vnitřní objem	45 L
Napájení	12 / 24 V =; 230 V ~
Příkon	max. 45 W (3,75 A / 1,87 A)
Třída ochrany el. zařízení	III
Vestavěná pojistka	15A
Klimatická třída	T/ST/N/SN
Energetická třída	A++
Kategorie	1
Roční spotřeba	73 kWh
Rozsah chlazení	+20°C až -20°C
Okolní teplota	+10°C až +43°C
Hlučnost	46 dB(A)
Vnější rozměry	63 x 39,8 x 52,4 cm
Chladicí médium	R134a (40g)
Váha	13,5 kg

POZNÁMKA

Pokud je okolní teplota vyšší než +30°C, nelze dosáhnout minimální teploty chlazení (-20°C).

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.



Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Záruční podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti, či na cestách (ve voze, na lodi atp.). Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku).

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky:

Compass CZ s.r.o.
Pražská 17,
250 81 Nehvizdy
Česká republika
www.compass.cz
info@compass.cz

Záruka se nevztahuje

- Na jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- Na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- Je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- Nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- Na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápňování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- Pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- Zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- Závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.
- Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Adresa:

Tel. číslo:

Označení zboží:

Výrobní číslo:

Datum a místo prodeje:

Popis závady:

Datum a podpis:

Pokud se nebude jednat o záruční opravu (označte níže):

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.



E|S PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Compass CZ s.r.o.
Pražská 17, 250 81 Nehvizdy
Česká republika
IČO: 29034663

Dovozce tímto prohlašuje, že výrobek při použití, kterému je určen, bezpečný a je ve shodě se základními požadavky dle nařízení vlády 179/2001 Sb. a technickou dokumentací. Pro posouzení shody byly použity následující harmonizované normy.

Výrobce: Foshan Alpicool Electric Appliance Co., Ltd.
No. 13A Xiong Road
Foshan city
Čína

Název: **07087 - Chladicí box DUAL kompresor 45l 230/24/12V**

Typ: CF45

Popis: Kompresorová chladnička s objemem 45l, napájená 12/24V stejno-
směrným napětím nebo 230V střídavým napětím. Slouží ke chlazení potravin.

Použití právní předpisy:

- nařízení vlády č. 17/2003 Sb. / směrnice 2006/95/ES
- nařízení vlády č. 616/2006 Sb. / směrnice 2004/108/ES
- nařízení vlády č. 481/2012 Sb. / směrnice 2011/65/ES

Harmonizované normy:

- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008,
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Ostatní normy:

- EC EMC directive 2014/30/EU

Posouzení shody bylo provedeno na základě zahraniční technické dokumentace.

Výše popsany předmět ES prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízení vlády včetně nařízení vlády č. 481/2012 Sb., o omezení používání látek v elektrických a elektronických zařízeních.

V Praze 28.11.2017

COMPASS CZ s.r.o.

IČ: 29034663
DIČ: CZ29034663
Tel.: 326 702 632
Fax: 326 702 537

Compass CZ s.r.o.
Pražská 17
250 81 Nehvizdy

Chladiaci box kompresorový 12/24/230 V

Návod na použitie

Chladiaci box môže byť napájaný z 12 V alebo 24 V zástrčky automobilov či loďou, alebo z bežnej zásuvky 230 V.

Je vybavený výkonným kompresorom s chladiacim médiom a možno ho použiť ako chladičku s teplotou 0 - 10 ° C, tak aj ako mraziaci box s teploty až -20 ° C.

Chladiaci box ponúka režim ECO pre úsporu elektrickej energie a MAX mode pre rýchle ochladenie obsahu až k -20 ° C (pri okolitej teplote 25 ° C).

Ďalej je vybavený inteligentným systémom ochrany pred vybitím pripojeného akumulátora a je osadený displejom s tlačidlami pre pohodlné ovládanie.

Dvierka chladiaceho boxu umožňujú pohodlné pozdĺžne otváranie. Vďaka postranným madlám z odolného plastu je tento box ľahko prenosný.

Vonkajší plášť je prevedený z kvalitne lakovaného hliníka striebornej farby, ktorý spolu s

perfektnou PU izoláciou zaisťuje dlhodobé zachovanie stabilnej teploty vo vnútri boxu a zaručuje veľmi nízku spotrebu energie.

Obsah balenia:

chladiaci box

Napájací kábel 12/24 V

Adaptér pre napájanie 230 V

Návod na použitie

Prečítajte si dôkladne tento návod, ako začnete používať spotrebič. Ušachovajte ho na bezpečnom mieste pre možné budúce použitie. Pri odovzdaní spotrebiča inej osobe jej odovzdajte aj tento návod na obsluhu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenia vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo nesprávnej manipulácie.

Všeobecná bezpečnosť

NEBEZPEČÍ!

Na lodích: Pokud je spotřebič napájen ze sítě, zajistěte, aby mělo napájení správný jistič.

VAROVÁNÍ!

Spotřebič nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený.

Tento spotřebič smí opravovat pouze kvalifikovaný servisní technik.

Nesprávné opravy mohou vést k nebezpečí.

Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností s obsluhou domácích spotřebičů jej nesmí ovládat bez dohledu odpovědné osoby.

Elektrická zařízení nejsou hračky.

Držte a používejte zařízení mimo dosah dětí.

Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.

Pokud je poškozený přívodní kabel spotřebiče, musí jej vyměnit výrobce, servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

Ve spotřebiči neskladujte žádné hořlavé předměty jako jsou spreje.

UPOZORNĚNÍ!

Odpojte spotřebič od elektrické sítě

- před čištěním a údržbou

- po použití

Potraviny skladujte pouze v originálním balení nebo vhodných nádobách.

POZNÁMKA!

Spotrebič pripájajte nasledovne:

- Pomocou 12/24 V kábla k zásuvke vozidla (napr. K cigaretovému zapalovaču)

- Pomocou 230 V adaptéra s káblami do bežnej zásuvky 230 V.

Skontrolujte, či parametre napájania na výrobnom štítku zodpovedajú parametrom v elektrickej sieti.

Chladiace zariadenie nie je vhodné pre prevoz žieravých látok obsahujúcich rozpúšťadlá.

Pri odpájaní od elektrickej zásuvky neťahajte za kábel.

Ak je spotrebič pripojený k 12/24 V zásuvke: Odpojte chladničku a iné elektrické spotrebiče od batérie, než pripojíte dobíjacie zariadenie.

Ak je spotrebič pripojený k 12/24 V zásuvke: Odpojte spotrebič alebo ho vypnite, keď vypnete motor.

V opačnom prípade môže dôjsť k vybitiu batérie.

Bezpečná obsluha spotrebiča

NEBEZPEČENSTVO!

Nedotýkajte sa káblov holými rukami. To platí najmä pri napájaní spotrebiča z 230 V elektrickej siete.

UPOZORNENIE!

Pred zapnutím zariadenia sa uistite, či je kábel a zástrčka v poriadku.

POZNÁMKA!

Nepoužívajte elektrické zariadenia vo vnútri spotrebiča, kým nie sú odporúčané výrobcom.

Nestavajte spotrebič do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla (ohrievače, priame slnečné žiarenie, plynové rúry a pod.). - Riziko prehriatia!

Zaistite vždy dostatočné vetranie tak, aby sa nehromadilo teplo počas prevádzky. Uistite sa, či je spotrebič v dostatočnej vzdialenosti od stien a iných predmetov pre dostatočnú cirkuláciu vzduchu.

Ponechajte minimálne voľný priestor 10 cm po stranách a 20 cm na zadnej strane.

Nezakrývajte vetracie otvory.

Neplňte vnútorný zásobník ľadom ani tekutinami.

Nikdy neponárajte spotrebič do vody.

Chráňte spotrebič a kábel pred teplom a vlhkosťou.

Nezapínajte zariadenia v prípade, že je mokré. Inštaláciu spotrebiča do lode musí byť vykonaná odborným a kvalifikovaným technikom.

Je odporúčané používať spotrebič na rovnom podklade a v zapnutom stave v náklone menšom než 30 °.

Pri transporte nenakláňajte viac, než pod uhlom 30 °, s výrobkom zaobchádzajte opatrne. Pokiaľ dôjde k väčšiemu nakloneniu, nechajte vždy spotrebič 24 hodín vypnutý a až potom ho zapnite.

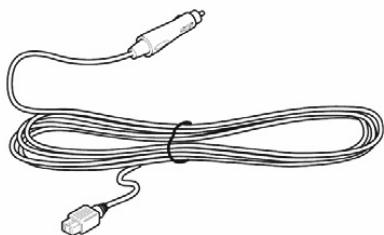
Spotrebič je určený výhradne pre vnútorné použitie, nikdy ho nevystavujte vlhkosti.

Napriek tomu, že bolo zariadenie umyté už po montáži, doporučame umyť za pomoci utierky a horúcej vody a trochu neutrálneho čistiaceho prostriedku. Po umytí je potrebné utrieť suchou utierkou.

Pozor - elektrické časti môžu byť umývané iba suchou utierkou

Pripojenie spotrebiča

- Pripojenie k batérii (napr. Vo vozidle alebo lodi)
- Spotrebič môžete napájať z 12 V alebo 24 V.
- **Poznámka! Riziko poškodenia!**
- Odpojte chladničku a ďalšie spotrebiče od batérie, než pripojíte batériu k rýchlo dobíjaciemu zariadeniu.
- Prepätia môže poškodiť elektroniku spotrebiča.
- Zapojte 12/24 V kábel zo zásuvky automobilového zapalovača 12 V alebo 24 V.



Připojení k 230 V elektrické síti (např. v domácnosti nebo kanceláři)

NEBEZPEČÍ! Riziko zasažení elektrickým proudem!

- Nikdy nemanipulujte s konektory ani přepínači mokřými rukama, nebo když stojíte na mokřém povrchu.
- Pokud používáte spotřebič na lodi s napájením 230 V~, musíte instalovat přerušovač zbytkového proudu mezi 230 V AC sítí a spotřebič. Požádejte o pomoc zkušeného technika.
- Připojte 230 V kabel adaptéru do běžné zásuvky 230 V a druhý konec adaptéru připojte k chladicímu boxu.



- **Funkcie a ovládanie:**
- Zapínanie a vypínanie tlačidlom ON / OFF
- Tlačidlami šípka hore a šípka dole sa nastavuje požadovaná teplota.
- Voľba ochrany batérií pomocou spínača (vedľa napájanie) HIGH, MED a najviac chrániace režim LOW. (Pozri tabuľku dole)
- Tlačidlo SET slúži pre zmenu jednotiek medzi ° C a ° F.
- Dlhé stlačenie tlačidla SET pre prepínanie medzi úsporným ECO režimom a MAX výkonným režimom.

Indikačné osvetlenie:

- kontrolka Power svieti
- spotrebič je zapnutý
- kontrolka Power svieti na červeno
- kompresor v kľudovom stave
- kontrolka Power svieti na zeleno
- kompresor pracuje
- kontrolka Eco / Max svieti zeleno
- úsporný režim ECO
- kontrolka Eco / Max svieti na červeno
- režim maximálneho výkonu MAX

	12V CUT-OUT	12V CUT-IN	24V CUT-OUT	24V CUT-IN
LOW	10.2V	11.2V	21.6V	23.0V
MED	10.7V	11.7V	22.6V	24.0V
HIGH	11.7V	12.7V	24.6V	26.0V

Skladovanie potravín:

Pri skladovaní potravín v chladiacom boxe sa riaďte všeobecnými zvyklosťami.

Použitie ako mraznička (teploty 0 až -20 ° C)

Pri nákupe mrazených potravín je nutné ich, čo najrýchlejšia, umiestnenie späť do mrazničky a to najlepšie kým sú stále buď zmrazené. Neumiestňujte do mrazničky sklenené nádoby, ani balenie obsahujúce uzavretej tekutiny. Expanziu tekutín by mohlo dôjsť k prasknutiu a inému podobnému zničeniu

Použitie ako chladnička (teploty 0 až 10 ° C)

Vhodné napr. Pre vajcia, maslo, mlieko, nápoje v uzavretých nádobách, či iných obaloch.

Ovocie a zeleninu je odporúčané umiestňovať do sáčkov pre zachovanie čerstvosti.

Teplé jedlo do chladiaceho boxu nikdy neu-miestňuje. Vždy ho nechajte najprv vychladnúť na izbovú teplotu a až potom ich vložte do chladiaceho boxu.

Ponechaním voľného priestoru medzi jednotlivými potravinami sa docielí lepšia cirkulácia vzduchu s následným zvýšením energetickej úspornosti a rýchlejšieho chladenia.

Čistenie a údržba**VAROVANIE!**

Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete pred čistením a údržbou.

POZNÁMKA! riziko poškodenia

Spotrebič nikdy nečistite pod tečúcou vodou ani v umývačke riadu.

Nepoužívajte drsné ani tvrdé čistiace prostriedky na čistenie, pretože tieto môžu poškodiť spotrebič.

Príležitostne vyčistite vnútro a vonkajšej strany spotrebiča vlhkou utierkou.

Použite neutrálny čistiaci prostriedok na silné nánosy špiny

Vysušte suchou utierkou

Pri dlhodobom odstavení chladničky, je nutné ju umyť a zaistiť dostatočnú cirkuláciu vzduchu, ponechaním pootvorených dverí.

Nepoužívajte postrekovač ako pomôcku na čistenie, voda by sa mohla dostať do elektroniky prístroja a kovovým súčiastkam tak zapríčiniť hrdzu a zničeniu

Na čistenie informačného displeja, tesnenia dverí a iné plastové komponenty nepoužívajte prostriedky na báze žieravín, čistiacich práškov, mydiel, alkalických čistiacich prostriedkov, benzín, kyselinu ani horúcu vodu.

Odmrazovanie

Vlhkosť môže tvoriť námrazu vnútri spotrebiča alebo na výparníku. To znižuje kapacitu chladenia. Aby ste tomu zabránili, odmrázujte spotrebič vo vhodnej chvíli.

POZNÁMKA! Riziko poškodenia!

Nikdy nepoužívajte tvrdé ani ostré predmety na odstraňovanie námrazy alebo uvoľňovanie prímrzých potravín. Pri odmrázovania spotrebiča postupujte nasledovne: Odstráňte obsah spotrebiča.

Ak je to nutné, uložte ich do iného chladiaceho spotrebiča na uchovanie chladu.

Spotrebič vypnite.

Nečajte veko otvorené.

Po roztopenia všetkého ľadu utrite zvyšnú vodu.

Najčastejšie otázky

- Zariadenie sa nezapne
- Skontrolujte, či je jednotka zapnutá
- Skontrolujte napájanie (vyskúšajte iný zdroj napájania, napr. Iné vozidlo alebo sieťovú zásuvku)
- Skontrolujte, či je zástrčka dobre pripojená
- Skontrolujte poistku, či nebola prepálená

- Nízky chladiaci výkon
- Do prístroja bolo vložené príliš veľa výrobkov
- V zariadení je príliš horúci výrobok
- Veko je odistené / otvorené
- Tesnenie veka je poškodené
- Problémy vyplývajúce zo zlého vetrania (zaistite aspoň 100 mm priestoru okolo všetkých strán)
- Okolité teplota je príliš vysoká
- Nastavenie teploty je príliš vysoké

- * Je počuť zvuk tečúcej vody zvnútra jednotky
- Normálne jav, spôsobený obehom chladiva v jednotke.

- Nezvychajné zvuky po zapnutí chladničky
- Chladnička nie je umiestnená na rovnom povrchu

Chyba	Príčina	Odstránenie
Er0	Problém snímače teploty	Vymeňte snímač teploty
Er1	Ochrana pred nízkym napätím	Vymeňte batériu
Er2	Prepätím poškodený ventilátor	Vymeňte ventilátor
Er3	Ochrana spúšťanie kompresora	Vypnite box aspoň na 30 minút a znova spustite
Er4	Ochrana pred nepravidelným chodom	Vymeňte radiacu jednotku
Er5	Prehriatie chladničky	Dajte box na dobre vetrané miesto, ochladte a znova spustite
Er9	Odpojenie teplotného snímača	Dotiahnite snímač teploty, alebo snímač vymeňte

Technické dáta:

Model	07 087
Vnútorý objem	45 L
Napájanie	12 / 24 V =; 230 V ~
Príkon	max. 45 W (3,75 A / 1,87 A)
Trieda ochrany el. zariadenie	III
Vstavaná poisťka	15A
Klimatická trieda	T/ST/N/SN
Energetická trieda	A++
Kategória	1
Ročná spotreba	73 kWh
Rozsah chladenia	+20°C až -20°C
Okolná teplota	+10°C až +43°C
Hlučnosť	46 dB(A)
Vonkajšie rozmery	63 x 39,8 x 52,4 cm
Chladiace médium	R134a (40g)
Váha	13,5 kg

POZNÁMKA

Ak je okolitá teplota vyššia ako + 30 ° C, nie je možné dosiahnuť minimálnej teploty chladenia (-20 ° C).

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.



Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení (domácnosti)

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu.

Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie k likvidácii v ostatných krajinách mimo Európskej únii

Tento symbol je platný len v Európskej únii.

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Záruční podmínky

Záruka na tento spotřebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť iba po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragon, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumu predaja a čitateľným pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa pokazí z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenie alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na použitie. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti, či na cestách (vo vozidle, na lodi atp.). Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie (§ 429 Obchodného zákonníka).

Zodpovedný zástupca za servis pre SR na značky:-
Compass CZ s.r.o.
Pražská 17,
250 81 Nehvizdy
Česká republika
www.compass.cz
info@compass.cz

Záruka sa nevzťahuje

Na akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti

Na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.

Ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.

Nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.

Na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.

Pokiaľ nebude pri kontrole prístroja zistená žiadna závada alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.

Zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov k profesionálnej či inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.

Závada bola spôsobená vonkajšími a zivelnými podmienkami (napr. Poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii)

Záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardné obsluhu.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím pailčkovým písmom a priložte k výrobku.

Odesielateľ:

Adresa:

Tel. číslo:

Označenie tovaru:

Výrobné číslo:

Dátum a miesto predaja:

Popis poruchy:

Dátum a podpis:

Pokiaľ sa nebude jednať o záručnú opravu (označte nižšie):

Pošlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Povedzte mi, koľko budú činiť náklady. Opravte výrobok za úhradu.



E|S PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Compass CZ s.r.o.
Pražská 17, 250 81 Nehvizdy
Česká republika
IČO: 29034663

Dovozca týmto vyhlasuje, že výrobok pri použití, ktorému je určený, bezpečný a je v zhode so základnými požiadavkami podľa nariadenia vlády 179/2001 Zb. a technickou dokumentáciou. Pre posúdenie zhody boli použité nasledujúce harmonizované normy.

Výrobca: Foshan Alpicool Electric Appliance Co., Ltd.
No. 13A Xiong Road
Foshan city
Čína

Názov: **07087 - Chladiaci box DUAL kompresor 45l 230/24/12V**

Typ: CF45

Popis: Kompresorová chladnička s objemom 45l, napájaná 12 / 24V jedno-smerným napätím alebo 230V striedavým napätím. Služi na chladenie potravín.

Použitie právne predpisy:

- nariadenia vlády č. 17/2003 Sb. / smernice 2006/95/ES
- nariadenia vlády č. 616/2006 Sb. / smernice 2004/108/ES
- nariadenia vlády č. 481/2012 Sb. / smernice 2011/65/ES

Harmonizované normy:

- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A2:2008,
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Ostatné normy:

- EC EMC directive 2014/30/EU

Posúdenie zhody bolo vykonané na základe zahraničnej technickej dokumentácie.

Uvedený predmet vyhlásenia ES o zhode je v zhode s vyššie uvedenými nariadenia vlády vrátane nariadenia vlády č. 481/2012 Zb. O obmedzenie používania látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

V Prahe 28.11.2017

COMPASS CZ s.r.o.

IČ: 29034663
DIČ: CZ29034663
Tel.: 326 702 632
Fax: 326 702 537

Compass CZ s.r.o.
Pražská 17
250 81 Nehvizdy